Gabriela i Krzysztof Król

Brzeście 36A, 26-120 Blizny
woj. świętokrzyskie/ Świętokrzyskie Voivodeship
zgłoszeni przez Świętokrzyską Izbę Rolniczą w Kielcach
Entered by Świętokrzyska Agricultural Chamber in Kielce

Państwo Gabriela i Krzysztof Król prowadzą gospodarstwo o nazwie „Zagroda Królów" o powierzchni 15,11 ha.

„Zagroda Królów" to rodzinne gospodarstwo ekologiczne specjalizujące się w uprawie borówki amerykańskiej, ponadto prowadzona jest w nim działalność agroturystyczna. Borówkę uprawia się metodami ekologicznymi, a grunty nawozi się wyłącznie przekompostowanym obornikiem. Do dyspozycji gości przygotowane są 3 pokoje. Organizowane są wycieczki jednodniowe oraz wielodniowe rajdy konne po Puszczy Świętokrzyskiej. W gospodarstwie ekstensywnie chowany jest drób: kury zielononóżki i gęsi kieleckie. Hodowane są również owce starej rasy świniarki, krowa oraz przyjazne dzieciom konie.

Mrs. Gabriela and Mr. Krzysztof Król run a farm called "The King Enclosure" on 15.11 ha land.

"The King Enclosure" is a family-friendly ecological farm specializing in the cultivation of bilberries, and agritourism is also run there. The bilberries are grown using organic methods, and the land is fertilized with composted manure only. 3 rooms are available for guests. Day trips and multi-day horse rides along the Świętokrzyska Forest are organized. The farm extensively manages poultry: chickens, green legged chickens and geese from Kielce. There are also sheep of an old breed which are also known as domestic sheep, a cow and children-friendly horses.

The farm belongs to a network called "The Świętokrzyskie Culinary Heritage".

Dominika i Mariusz Kuciapscy

Leszczynek 8, 99-300 Kutno
woj. łódzkie/Łódzkie Voivodeship
zgłoszeni przez Starostwo Powiatowe w Kutnie
Entered by County Office in Kutno

Państwo Kuciapscy prowadzą ponad 12-ha rodzinne gospodarstwo ogrodnicze z długoletnią tradycją. 2,5 ha zajmują szklarnie, a na 9 ha uprawiane są zboża.

Głównym kierunkiem działalności jest produkcja pomidorów. Pomidory uprawia się w szklarniach na podłożu z wełny mineralnej. Szklarnie wyposażone są w zintegrowany system sterowania mikroklimatem z czujnikami temperatury oraz wilgotności powietrza. W ochronie roślin stosuje się przede wszystkim metody biologiczne.

Dużym urozmaiceniem w gospodarstwie są owce, ponadto licząca 15 uli pasieka. Produkuje się głównie miód lipowy i faceliowy.

Państwo Kuciapscy za swoją działalność zostali niejednokrotnie wyróżnieni, są też zdobywcami nagrody Lwa Kutnowskiego w drugiej edycji tego konkursu.

The Kuciapscy family run a 12-ha family gardening farm with many years of tradition. 2.5 ha are occupied by greenhouses and cereals are grown on 9 ha.

The main field of activity is the production of tomatoes. Tomatoes are grown in greenhouses on a mineral wool substrate. The greenhouses are equipped with an integrated micro-climate control system with temperature and humidity sensors for the air. Biological methods are mainly used in plant protection.

A few sheep are a big diversification on the farm, moreover there are 15 hives in apiaries. Mainly linden and phacelia honey is made.

Dominika and Mariusz Kuciapscy are often honoured for their activities, they are also the winners of the Kutnowski Lion award in the second edition of this competition.